

Art. 12. Notre Ministre de la Défense nationale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 septembre 1993.

**ALBERT**

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense nationale,  
L. DELCROIX

Art. 12. Onze Minister van Landsverdediging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 september 1993.

**ALBERT**

Van Koningswege :

De Minister van Landsverdediging,  
L. DELCROIX

N. 93 — 2386

**30 SEPTEMBRE 1993. — Arrêté ministériel fixant le modèle des actes d'engagement et de rengagement des militaires qui effectuent des prestations volontaires pour le maintien ou le rétablissement de la paix ou de la sécurité internationale**

Le Ministre de la Défense nationale,

Vu la loi du 21 décembre 1990 portant statut des candidats militaires du cadre actif, notamment l'article 31, §§ 3 et 6;

Vu l'arrêté royal du 24 septembre 1993 relatif aux prestations volontaires pour le maintien ou le rétablissement de la paix ou de la sécurité internationale, notamment l'article 6;

Vu l'avis de la commission consultative du personnel militaire des forces terrestres, aérienne et navale et du service médical;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le modèle de l'acte d'engagement ou de rengagement du militaire qui désire effectuer des prestations volontaires pour le maintien ou le rétablissement de la paix ou de la sécurité internationale figure à l'annexe.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour où l'arrêté royal du 24 septembre 1993 relatif aux prestations volontaires pour le maintien ou le rétablissement de la paix ou de la sécurité internationale entre en vigueur.

Bruxelles, le 30 septembre 1993.

L. DELCROIX

N. 93 — 2386

**30 SEPTEMBER 1993. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de dienstnemings- en wederdienstnemingsakten van de militairen die vrijwillige prestaties leveren met het oog op het behoud of het herstel van de vrede of van de internationale veiligheid**

De Minister van Landsverdediging,

Gelet op de wet van 21 december 1990 houdende statuut van de kandidaat-militairen van het actief kader, inzonderheid op artikel 31, §§ 3 en 6;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 september 1993 betreffende de vrijwillige prestaties met het oog op het behoud of het herstel van de vrede of van de internationale veiligheid, inzonderheid op artikel 6;

Gelet op het advies van de commissie van advies voor het militair personeel van de land-, de lucht- en de zeemacht en van de medische dienst;

Gelet op het advies van de Raad van State,

Besluit :

**Artikel 1.** Het model van de dienstnemings- of wederdienstnemingsakte van de militair die vrijwillige prestaties met het oog op het behoud of het herstel van de vrede of van de internationale veiligheid wenst te verrichten, wordt weergegeven in bijlage.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het koninklijk besluit van 24 september 1993 betreffende de vrijwillige prestaties met het oog op het behoud of het herstel van de vrede of van de internationale veiligheid in werking treedt.

Brussel, 30 september 1993.

L. DELCROIX

Annexe à l'arrêté ministériel du 30 septembre 1993

I. Acte d'engagement ou de rengagement en vue d'effectuer des prestations volontaires pour le maintien ou le rétablissement de la paix ou de la sécurité internationale

A. Identification.

Nom (en caractères d'imprimerie) : .....  
Prénoms (en entier) : .....  
Date de naissance (année, mois, jour) : ..... Sexe : .....  
Lieu de naissance (code postal et commune) : .....  
Actuellement militaire (sous les armes) en qualité de :  
..... (1)

B. Engagement.

Je déclare souscrire un engagement en qualité de (1)  
— officier de réserve;  
— sous-officier de réserve;  
— militaire qui n'appartient pas aux cadres des officiers ou des sous-officiers de réserve,  
en vue d'effectuer des prestations volontaires pour le maintien ou le rétablissement de la paix ou de la sécurité internationale pour une durée de ..... de service prenant cours le .....

C. Rengagement.

Je déclare souscrire un rengagement en qualité de (1)  
— officier de réserve;  
— sous-officier de réserve;  
— militaire qui n'appartient pas aux cadres des officiers ou des sous-officiers de réserve,  
en vue d'effectuer des prestations volontaires pour le maintien ou le rétablissement de la paix ou de la sécurité internationale pour une durée de ..... de service prenant cours le .....

D. Je sais que, sans préjudice de l'application des dispositions légales en matière de fausses déclarations mon engagement ou rengagement peut être résilié d'office et sans préavis s'il a été accepté sur base d'une fausse déclaration.

Ainsi fait à ..... le ..... en trois exemplaires dont un m'a été remis.

Signature du militaire

Cet acte a été accepté et approuvé par moi :

Nom et prénom : .....

Grade : .....

Date : .....

Signature du Chef de Corps,

Sceau du Corps

(1) Biffer la mention inutile.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 30 septembre 1993.

Le Ministre de la Défense nationale,

L. DELCROIX

Bijlage bij het ministerieel besluit van 30 september 1993

I. Dienstmengings- of wederdienstmengingsakte voor het verrichten van vrijwillige prestaties met het oog op het behoud of het herstel van de vrede of van de internationale veiligheid

A. Identificatie.

Naam (in drukletters) : .....

Voornamen (voluit) : .....

Geboortedatum (jaar, maand, dag) : ..... Geslacht : .....

Geboorteplaats (postnummer en gemeente) : .....

Thans militair (onder de wapens) in de hoedanigheid van :

..... (1)

B. Dienstmenging.

Ik verklaar een dienstmenging aan te gaan in de hoedanigheid van (1)

— reserveofficier;

— reserveonderofficier;

— militair die niet behoort tot het kader van de reserveofficieren of -onderofficieren,

voor het vervullen van vrijwillige prestaties met het oog op het behoud of het herstel van de vrede of van de internationale veiligheid voor een duur van ..... dienst die een aanvang neemt op .....

C. Wederdienstmenging.

Ik verklaar een wederdienstmenging aan te gaan in de hoedanigheid van (1)

— reserveofficier;

— reserveonderofficier;

— militair die niet behoort tot het kader van de reserveofficieren of -onderofficieren,

voor het vervullen van vrijwillige prestaties met het oog op het behoud of het herstel van de vrede of van de internationale veiligheid voor de duur van ..... dienst die een aanvang neemt op .....

D. Ik weet dat, onverminderd de toepassing van de andere wettelijke bepalingen inzake valse verklaringen, mijn dienstmenging of wederdienstmenging van ambtswege kan verbroken worden zonder opzegging, indien deze aanvaard werd op basis van een valse verklaring.

Aldus gedaan te ..... de ..... in drie exemplaren, waarvan één mij werd overhandigd.

Handtekening van de militair

Deze akte is door mij aanvaard en goedgekeurd :

Naam en voornaam : .....

Graad : .....

Datum : .....

Handtekening van de korpscommandant,

Korpszegel

(1) Schrappen wat niet van toepassing is.

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 30 september 1993.

De Minister van Landsverdediging,

L. DELCROIX